ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning

GN PAN HOLDER



expondo.com

DE	Produktname:	EDELSTAHLSTÄNDER FÜR GN-BEHÄLTER
EN	Product name:	GN PAN HOLDER
PL	Nazwa produktu:	EKSPOZYTOR NA POJEMNIKI GN
CZ	Název výrobku	GN NÁSTAVBA
FR	Nom du produit:	SUPPORT A BACS GN
IT	Nome del prodotto:	ESPOSITORE GN
ES	Nombre del producto:	SOPORTE PARA CUBETAS GN
HU	Termék neve	GN KONTÉNER TARTÓ PULT
DA	Produktnavn	GN-STANDER
DE	Modell:	RCPN 6 RCPN 4 RCPN 5
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert des Parameters		
Produktname	Edelstahlständer für GN-Behälter		
Modell	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Anzahl der Behälter	6	4	5
Behältervolumen pro Fach [ml]	1600	1600	1600
Gesamtvolumen [ml]	9600	6400	8000
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Gewicht[1] [kg]	5.79	3.83	4.66

1. Allgemeine Beschreibung

Diese Gebrauchsanweisung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wurde streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und Einhaltung höchster Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

VOR DEM GEBRAUCH
DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG LESEN UND VERSTEHEN.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass es gemäß dieser Gebrauchsanweisung sachgemäß bedient und gewartet wird. Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen technischen Daten und Spezifikationen sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zum Zwecke der Qualitätsverbesserung vorzunehmen.

Symbolerklärung

	Lesen Sie vor der Verwendung unbedingt die Gebrauchsanweisung.
	**ACHTUNG**! oder **WARNUNG**! oder **BEACHTEN**! zur Beschreibung der jeweils eingetretenen Situation (allgemeines Warnzeichen).



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

Das Original der Gebrauchsanweisung ist die deutsche Fassung. Die anderen Sprachversionen sind Übersetzungen aus dem Deutschen.

Der Begriff „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnhinweisen und in der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf den < Edelstahlständer für GN-Behälter >.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für die Aufbewahrung von Zutaten sowie für das Servieren von Lebensmitteln wie Gewürzen, Obst, Belägen oder Pizzabelägen in Küchen konzipiert.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.

2. Gebrauch

1. Entfernen Sie alle Verpackungen und waschen Sie das Produkt vor dem Gebrauch.
2. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und ausreichend feste Arbeitsfläche, die mindestens so groß ist wie das Produkt selbst.

3. Stellen Sie die Zutatenbehälter auf den Rahmen, legen Sie die Lebensmittel hinein und decken Sie sie mit dem Deckel ab.
4. Das Produkt sollte regelmäßig gemäß den nachstehenden Empfehlungen gereinigt werden, um die Bildung von Schimmel usw. zu verhindern.

2.1. Reinigung und Wartung

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
b) Zur Reinigung des Geräts dürfen nur milde, für die Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, vorgesehene Reinigungsmittel verwendet werden.
c) Nach jeder Reinigung sollten alle Komponenten sorgfältig getrocknet werden, bevor das Gerät wieder eingesetzt wird.
d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
e) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch.
f) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallschaber), da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.
g) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Anzündholz, medizinischen Produkten, Verdünnern, Kraftstoff, Öl oder anderen Chemikalien, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

Technical data

Parameter value	Parameter value		
Name of the product	GN Pan Holder		
Model	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Number of containers	6	4	5
Volume of single container [mL]	1600	1600	1600
Total volume [mL]	9600	6400	8000
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Weight [kg]	5.79	3.83	4.66

1. General description

These instructions are intended to assist you in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND UNDERSTAND THEM BEFORE USE.

To ensure long and reliable operation of the device, care should be taken to operate and maintain the device correctly in accordance with the instructions. The technical data and specifications contained in these instructions are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes for the purpose of quality improvement.

Explanation of symbols

	Read the instructions before use.
	**CAUTION!** or **WARNING!** or **REMEMBER!** describing a given situation (general warning sign).

CAUTION! The illustrations in this manual are for illustrative purposes only and may differ in some details from the actual product appearance.

The original version of the instructions is the German version. Other language versions are translations from German.

The term “device” or “product” in the warnings and instructions refers to the < GN Pan Holder >.

1. Rules of use

Product is designed for storing ingredients as well as serving food such as spices, fruit, toppings or pizza toppings in kitchens etc.

The user is responsible for any damage caused by improper use.

2. Description of use

1. Remove all packaging and wash the product before use.
2. Place the product on a level, stable, sufficiently robust work surface that is at least equal in size to the product.
3. Place the containers on the frame, then add the food items and cover with the lid.
4. The product should be cleaned regularly as recommended further in this manual to prevent mould growth, etc.

2.1. Cleaning and maintenance

a) Use only non-corrosive agents for cleaning the surface.
b) Only mild cleaning agents designed for cleaning surfaces which come into contact with food may be used to clean the device.
c) After each cleaning, all components should be well dried before the device s used again.
d) Store the device in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
e) Use a soft cloth for cleaning.

f) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or metal scraper) as these may damage the surface of the device.
g) Do not clean the unit with acidic substances, medical products, thinners, fuel, oil or other chemicals as they may damage it.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Ekspozytor na pojemniki GN		
Model	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Ilość pojemników	6	4	5
Pojemność pojedynczego pojemnika [ml]	1600	1600	1600
Całkowita pojemność [ml]	9600	6400	8000
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Ciężar [kg]	5.79	3.83	4.66

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

Objaśnienie symboli

	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	**UWAGA!** lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do < *Ekspozytor na pojemniki GN* >.

1. Zasady użytkowania

Produkt jest przeznaczony do przechowywania składników, a także serwowania żywności, takiej jak przyprawy, owoce, dodatki lub dodatki do pizzy w kuchni.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

2. Opis użytkowania

1. Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania, a następnie umyć produkt.
2. Produkt ustawić na równej, stabilnej, wystarczająco wytrzymałej powierzchni roboczej, która pod względem wymiarów będzie co najmniej odpowiadała wymiarom produktu.
3. Pojemniki na dodatki umieścić na ramie, a następnie umieścić w nich produkty spożywcze i nakryć pokrywą.

4. Produkt należy regularnie czyścić zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w dalszej części instrukcji, aby nie dopuścić do rozwoju pleśni itp.

2.1. Czyszczenie i konserwacja

a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
b) Do czyszczenia urządzenia wolno stosować tylko łagodne środki czyszczące przeznaczone do czyszczenia powierzchni mających styczność z żywnością.
c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
e) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
f) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
g) Nie czyścić urządzenia substancjami o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	GN nástavba		
Model	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Počet nádob	6	4	5
Objem jedné nádoby [ml]	1600	1600	1600
Celkový objem [ml]	9600	6400	8000
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Hmotnost [kg]	5.79	3.83	4.66

1. Obecný popis

Návod je určen jako pomůcka pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben striktně podle technických pokynů s použitím nejnovějších technologií a komponent a také za dodržení nejvyšších standardů kvality.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ A S POROZUMĚNÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

Abyste zajistili dlouhodobou a spolehlivou práci tohoto zařízení, musíte zajistit jeho správnou obsluhu a údržbu, a to v souladu s pokyny, jež jsou obsaženy v tomto návodu. Technické údaje a specifikace obsažené v tomto návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny, které souvisí se zvyšováním kvality.

Vysvětlení symbolů

	Před použitím se seznamte s návodem.

	**POZNÁMKA!** nebo **VÝSTRAHA!** nebo **ZAPAMATUJTE SI!** popisující danou situaci (obecný výstražný symbol).



POZOR! Obrázky v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrativní charakter a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překlady z němčiny.

Termín „zařízení“ nebo „výrobek“ ve výstrahách a v popisu se týká < GN nástavba >.

1. Pravidla používání

Výrobek je určen pro skladování surovin i servírování potravin jako je koření, ovoce, polevy nebo polevy na pizzu v kuchyních.

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

2. Popis použití

1. Před použitím odstraňte všechny části obalu a následně výrobek umyjte.
2. Výrobek položte na rovném, stabilním a dostatečně pevném pracovním povrchu, který má minimálně stejné rozměry jako půdorys výrovku.
3. Nádoby na přísady umístěte v rámu, dejte do nich potravinářské výrobky a přikryjte je víčkem.
4. Výrobek pravidelně umývejte podle doporučení uvedených v další části návodu, abyste se vyhnuli vzniku a růstu plísní apod.

2.1. Čištění a údržba

a) K čištění povrchu používejte výhradně prostředky, které neobsahují žíravé látky.
b) K čištění zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky, které jsou určené pro mytí povrchů, které mají kontakt s potravinami.
c) Po každém čištění je nutné všechny prvky dokonale osušit, než bude zařízení znovu použito.
d) Zařízení je nutno skladovat na suchém a chladném místě, které je chráněno proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
e) K čištění používejte měkký hadřík.
f) K čištění je zakázáno používat ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou lopatku), protože tyto předměty mohou poškodit povrch materiálu, ze kterého je zařízení vyrobeno.
g) Nečistěte zařízení látkami s kyselým pH, prostředky určenými pro použití v lékařství, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to vést k poškození zařízení.

Caractéristiques techniques

Désignation du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Support à bacs GN		
Modèle	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Nombre de bacs	6	4	5
Contenance d'un bac [ml]	1600	1600	1600
Contenance totale [ml]	9600	6400	8000
Dimensions [Largeur x Profondeur x Hauteur ; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Poids [kg]	5.79	3.83	4.66

1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

AVANT TOUTE UTILISATION,
CE MODE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LU ET COMPRIS.

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité.

Signification des symboles

	Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.
	**ATTENTION !** ou **AVERTISSEMENT !** ou **RAPPEL !** décrivant la situation (icône d'avertissement générale).



ATTENTION ! Les illustrations de ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent différer dans certains détails de l'aspect réel du produit.

C'est la version allemande de ce mode d'emploi qui est sa version originale. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions désigne la < *Support à bacs GN* >.

1. Règles d'utilisation

Le produit est conçu pour stocker des ingrédients ainsi que pour servir des aliments tels que des épices, des fruits, des garnitures ou des garnitures de pizza dans les cuisines.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.

2. Description de l'emploi

1. Retirez tous les emballages et lavez le produit avant de l'utiliser.
2. Placez le produit sur une surface de travail plane, stable et suffisamment solide adaptée à l'encombrement du produit.
3. Placez les bacs à garnitures dans le cadre, placez-y les ingrédients et couvrez-les.

4. Le produit doit être nettoyé régulièrement conformément aux instructions ci-après pour prévenir le développement de moisissures etc.

2.1. Nettoyage et entretien

a) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
b) Seuls les produits de nettoyage doux conçus pour le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments peuvent être utilisés pour nettoyer l'appareil.
c) Après chaque nettoyage, séchez tous les composants avant de réutiliser l'appareil.
d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
e) Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le dispositif.
f) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils risquent d'endommager la surface du matériau dont l'appareil est fabriqué.
g) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits médicaux, des diluants, du carburant, de l'huile ou d'autres produits chimiques, car cela pourrait endommager l'appareil.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Espositore GN		
Modello	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Numero di contenitori	6	4	5
Capacità dei singoli contenitori [ml]	1600	1600	1600
Volume totale [ml]	9600	6400	8000
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Peso [kg]	5.79	3.83	4.66

1. Descrizione generale

Le istruzioni servono come supporto nell'utilizzo sicuro ed efficace. Il prodotto è progettato e realizzato secondo precise indicazioni tecniche con l'utilizzo di tecnologie e componenti più innovativi ed elevati standard di qualità.

PRIMA DI INIZIARE AD UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

Per assicurare il funzionamento duraturo ed efficace del dispositivo, occorre utilizzarlo in modo corretto e conservarlo conformemente alle indicazioni comprese nelle presenti istruzioni. I dati tecnici e le caratteristiche incluse nelle presenti istruzioni d'utilizzo sono aggiornate. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche relative all'aumento della qualità.

Significato dei simboli

	Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.
	**ATTENZIONE!** o **AVVERTENZA!** o **RICORDATI!** che descrive una situazione (segnale di avvertimento generale).



ATTENZIONE! Le illustrazioni incluse nelle istruzioni d'utilizzo sono a carattere illustrativo e in alcuni dettagli possono differenziarsi dall'aspetto reale del prodotto.

Le istruzioni originali sono le istruzioni in versione tedesca. Le atre versioni linguistiche sono traduzioni dalla lingua tedesca .

La parola "dispositivo" o "prodotto" utilizzata nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce al < *Espositore GN* >.

1. Regole d'utilizzo

Il prodotto è progettato per conservare ingredienti e per servire cibi come spezie, frutta, condimenti o condimenti per pizza nelle cucine.

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio.

2. Descrizione d'utilizzo

1. Rimuovere tutti gli imballaggi e lavare il prodotto prima dell'uso.
2. Posizionare il prodotto su una superficie di lavoro piana, stabile, sufficientemente robusta e di dimensioni almeno pari a quelle del prodotto.
3. Posiziona i contenitori per il condimento sul telaio, poi mettici il cibo e copri con il coperchio.
4. Il prodotto deve essere pulito regolarmente secondo le raccomandazioni seguenti per evitare la formazione di muffe, ecc.

2.1. Pulizia e manutenzione

a) Per pulire la superficie utilizzare solo agenti senza sostanze corrosive.
b) Per pulire il dispositivo si possono usare solo detergenti delicati progettati per la pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti.
c) Dopo ogni pulizia, asciugare accuratamente tutti gli elementi prima di riutilizzare il dispositivo.
d) Conservare il dispositivo in luogo asciutto e fresco, protetto dall'umidità e dall'azione diretta dei raggi solari.
e) Per pulire, utilizzare un panno morbido.
f) Per pulire, non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio spazzole metalliche o spatole metalliche), in quanto possono danneggiare la superficie del materiale con cui è realizzato il dispositivo.
g) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti ad uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche per evitare di danneggiare il dispositivo.

Datos técnicos

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Soporte para cubetas GN		
Modelo	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Número de recipientes	6	4	5
Capacidad de un solo recipiente [ml]	1600	1600	1600
Capacidad total [ml]	9600	6400	8000
Dimensiones [Anchura x Profundidad x Altura; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Peso [kg]	5.79	3.83	4.66

1. Descripción general

El manual se ha elaborado como material de ayuda para un uso seguro y fiable del producto. El producto ha sido diseñado y fabricado en estricto cumplimiento de las indicaciones técnicas, con el uso de las últimas tecnologías y componentes, así como cumpliendo con los más altos estándares de calidad.

ANTES DE COMENZAR EL TRABAJO, LEA DETENIDAMENTE EL PRESENTE MANUAL Y ENTIENDA SUS INDICACIONES.

Para garantizar una larga vida útil del equipo sin averías, procede asegurar su manejo y mantenimiento adecuados, siguiendo las indicaciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones que se presentan en este manual son vigentes. El fabricante se reserva el derecho a introducir modificaciones encaminadas a la mejora de calidad.

Explicación de los símbolos

	Lea el manual de uso antes de utilizar el producto.
	¡**ATENCIÓN!** o **¡ADVERTENCIA!** o **¡RECUERDE!** con una descripción de la situación en cuestión (señal de advertencia general).



¡ATENCIÓN! Las representaciones gráficas incluidas en el presente manual tienen un carácter ilustrativo, pudiendo diferir en algunos detalles del aspecto real del producto.

El manual original se ha redactado en alemán. Las demás versiones lingüísticas son traducciones del idioma alemán.

El término "equipo" o "producto" utilizado en las advertencias y la descripción del manual hace referencia al < *Soporte para cubetas GN* >.

1. Reglas de uso

El producto está diseñado para almacenar ingredientes y servir alimentos como especias, frutas, aderezos o aderezos para pizza en cocinas.

La responsabilidad de todos los daños resultantes de un uso distinto al indicado recae sobre el usuario.

2. Descripción del uso

1. Antes del uso, retirar todos los elementos del embalaje y lavar el producto.
2. El producto se debe colocar sobre una superficie de trabajo lisa y estable, lo suficientemente resistente y, como mínimo, de unas dimensiones equivalentes a las dimensiones del propio producto.
3. Colocar los recipientes sobre el marco, introducir los alimentos y cubrir con la tapa.

4. El producto se debe limpiar periódicamente siguiendo las indicaciones proporcionadas a continuación en este manual para impedir la aparición de moho, etc.

2.1. Limpieza y mantenimiento

a) Realizar la limpieza utilizando solamente productos sin sustancias corrosivas.
b) La limpieza solamente se puede efectuar con agentes de limpieza suaves, indicados para la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
c) Después de cada limpieza, todos los elementos se deben secar bien hasta volver a utilizar el equipo.
d) Almacenar el equipo en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y la exposición solar directa.
e) Utilizar un paño húmedo suave para la limpieza.
f) No emplear objetos puntiagudos ni metálicos para la limpieza (cepillos de alambre, espátulas metálicas, etc.) debido al riesgo de deterioro del revestimiento del equipo.
g) No limpiar el equipo con agentes ácidos, productos para fines médicos, diluyentes, combustible, aceites ni otras sustancias químicas debido al riesgo de deterioro del equipo.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Termék megnevezése	GN konténer tartó pult		
Típus	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Tartályok száma	6	4	5
Az egyes tartályok űrtartalma [ml]	1600	1600	1600
Teljes űrtartalom [ml]:	9600	6400	8000
Méretek [Szélesség x Mélység x Magasság; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Tömeg [kg]	5.79	3.83	4.66

1. Általános leírás

Az utasítás célja, hogy segítse a biztonságos és megbízható használatot. A termék tervezése és kivitelezése szigorúan a műszaki előírások szerint, a legmodernebb technológiák és komponensek használatával, a legmagasabb minőségi normák betartása mellett történt.

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A JELEN UTASÍTÁST!

A berendezés hosszú és megbízható működésének biztosítása céljából ügyelni kell annak megfelelő kezelésére és karbantartására, a jelen utasítás útmutatásainak megfelelően. A jelen kezelési utasításban megadott műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja magának a minőség javításával kapcsolatos változtatások jogát.

Jelmagyarázat

	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót!
	A **FIGYELEM!** a **VIGYÁZAT!** vagy a **NE FELEDJE!** az adott helyzetre figyelmeztet (általános figyelmeztető jel).



FIGYELEM! A jelen utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek, és esetenként eltérhetnek a termék tényleges kinézetétől.

Eredeti utasításnak a német változat tekintendő. A többi nyelvi változat a német eredeti fordítása.

A figyelmeztetésben és az útmutatóban használt „eszköz” vagy „termék” kifejezés alatt a következő értendő: < *GN konténer tartó pult* >.

1. A használat szabályai

A terméket összetevők tárolására, valamint ételek, például fűszerek, gyümölcsök, feltét vagy pizzafeltétek tálalására tervezték a konyhában.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő minden kárért a felhasználó viseli a felelősséget.

2. Használat során

1. Használat előtt távolítsa el a csomagolás összes elemét, és mossa el a terméket!
2. A terméket egyenletes, stabil, kellőképpen tartós munkafelületre helyezze, amely méretében minimum a termék méreteivel megegyező méretű!
3. A gyümölcstartókat helyezze rá a karra, tegye beléjük az élelmiszert, és fedje be!

4. A terméket tisztítsa rendszeresen az utasításban szereplő ajánlásoknak megfelelően – ne hagyja, hogy penészesedjen stb.

2.1. Tisztítás és karbantartás

a) A felületek tisztítására kizárólag maró anyagoktól mentes szereket használjon!
b) Tisztításra csak kímélő, élelmiszerrel való érintkezésre tervezett tisztítószereket használjon!
c) Minden tisztítás után szárítson meg jól minden elemet, mielőtt újból használatba venné a berendezést!
d) Az eszközt száraz és hűvös, nedvességtől és közvetlen napsugárzástól védett helyen kell tárolni.
e) Tisztításra puha törlőruhát használjon!
f) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fémlapátkát), mivel ezek megsérthetik a berendezés anyagának a felületét!
g) A berendezés tisztításához ne használjon savas hatású anyagot, orvosi célokra szánt szereket, higítókat, üzemanyagot, olajakat, se más vegyszert, mert a berendezés ezektől megsérülhet!

Specifikationer

Parameters beskrivelse	Parameters værdi		
Produktnavn	GN-stander		
Model	RCPN 6	RCPN 4	RCPN 5
Antallet af beholdere	6	4	5
Enkelt beholders kapacitet [l]	1600	1600	1600
Samlet kapacitet [ml]	9600	6400	8000
Mål [bredde x dybde x højde; mm]	245 x 1025 x 215	680 x 250 x 210	853 x 250 x 220
Vægt [kg]	5.79	3.83	4.66

1. Generel beskrivelse

Denne brugsanvisning skal hjælpe dig med at betjene produktet på sikker og pålidelig vis. Produktet er designet og fremstillet nøje efter de gældende tekniske forskrifter, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter, og ved anvendelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM OG FORSTÅ INDHOLDET,
FØR DU TAGER PRODUKTET I BRUG.

For at sikre en lang og pålidelig drift af produktet er det nødvendigt, at produktet betjenes og vedligeholdes i overensstemmelse med retningslinjerne, der er specificeret i denne brugsanvisning. Tekniske data og specifikationer i denne brugsanvisning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt.

Forklaring af symboler

	Før brug skal du læse instruktionerne.
	**ADVARSEL!** eller **OBS!** eller **HUSK!** der beskriver en given situation (generelt advarselsskilt).



BEMÆRK! Billederne i denne brugsanvisning tjener udelukkende som illustration. De kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale brugsanvisning er udarbejdet på tysk. De øvrige sprogversioner er oversættelser fra tysk.

Betegnelsen ”maskine” eller ”produkt” i det efterfølgende henviser til < *GN-stander*>.

1. Forholdsregler ved brug

Produktet er designet til opbevaring af ingredienser samt servering af mad som krydderier, frugt, toppings eller pizzatoppings i køkkener.

Det er brugeren, der bærer ansvar for enhver form for skader opstået som følge af uhensigtsmæssig anvendelse af maskinen.

2. Forholdsregler ved brug

1. Alle emballagekomponenter skal fjernes, og produktet skal vaskes før brug.
2. Produktet skal placeres på en jævn, stabil og holdbar arbejdsoverflade, som med hensyn til sine dimensioner, svarer mindst til produktets mål.
3. Sæt beholdere til tilbehør på rammen, læg fødevarer i dem, og dæk dem med låget.
4. Som anbefalet i det følgende afsnit, skal produktet rengøres regelmæssigt for at forhindre mugvækst osv.

2.1. Rengøring og vedligeholdelse

a) Undgå at bruge ætsende rengøringsmidler til rengøring af produktets overflader.
b) Brug kun milde rengøringsmidler til rengøring af overflader, der kommer i kontakt med fødevarer.
c) Hver eneste gang efter rengøring skal alle dele tørres grundigt af, før maskinen tages i brug igen.
d) Produktet skal opbevares på et køligt og tørt sted, væk fra direkte sollys og fugt.
e) Produktet skal rengøres med en blød og fugtig klud.
f) Brug ikke skarpe genstande og genstande i metal (som stålbørster eller metalspartler) til rengøring, da de kan beskadige produktets lakke og overflader.
g) Der må ikke bruges syreholdige rengøringsmidler eller midler til særlige medicinske formål, fortyndingsmidler, benzin, olie eller andre kemikalier, da disse stoffer kan beskadige maskinen.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com